



**NATURE &
DECOUVERTES**

DIFFUSEUR HETRE DORE

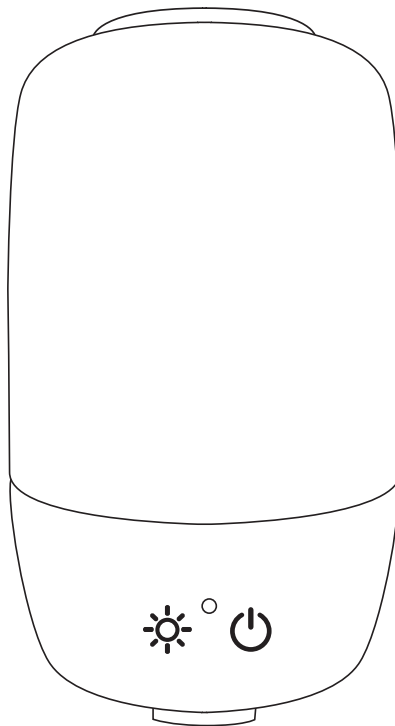
HETRE DORE DIFFUSER

DIFUSOR HETRE DORE

VERSTUIVER HETRE DORE

DIFUSOR HETRE DORE

Réf. 15211980



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.

Please read this manual carefully and keep it in a safe place.

Lea detenidamente este manual y guárdelo en un lugar seguro.


Lees deze instructies zorgvuldig en bewaar ze op een veilige plaats.

Leia atentamente este manual e guarde-o num local seguro.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

Faites attention lorsque vous manipulez le diffuseur, le couvercle en verre est fragile et n'est pas fixé à la base en bois. Il est donc nécessaire de tenir la base en bois d'une main et de garder le couvercle en verre de l'autre.

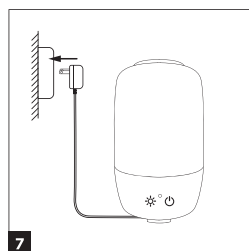
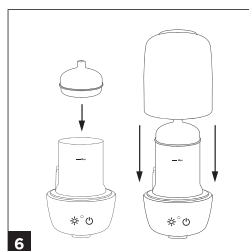
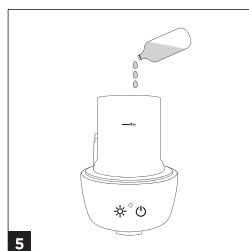
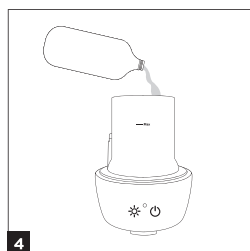
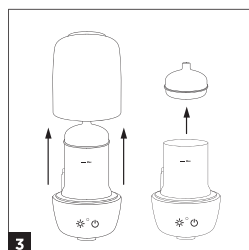
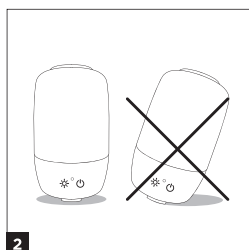
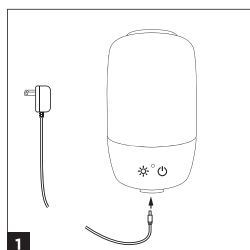
MISE EN GARDE

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Uniquement pour diffusion d'ambiance, ne pas inhaler.
- Utiliser dans un environnement de 50°F à 85°F (=10°C à 30°C).
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec l'alimentation fournie.
- Le câble souple externe de ce transformateur ne peut pas être remplacé ; en cas d'endommagement du cordon, il convient de mettre le transformateur au rebut et de le remplacer par un transformateur de même modèle.
- Pour une maintenance optimale, utiliser de l'eau minérale en bouteille (ou du robinet).
- Veiller à ne pas dépasser la ligne indiquant le niveau d'eau maximum (85ml).
- Toujours verser l'eau avant d'ajouter l'extrait de parfum d'ambiance ou les huiles essentielles.
- Ne pas utiliser l'extrait de parfum d'ambiance ou les huiles essentielles purs sans eau.
- Une utilisation continue du diffuseur peut, à long terme, endommager le produit et raccourcir sa durée de vie.
- Débrancher l'appareil avant toute manipulation, entre autres de nettoyage ou de remplissage. Vider le réservoir quand l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.
- Ne pas retirer le couvercle ni couvrir le diffuseur lorsque l'appareil est en marche.
- Renouveler fréquemment l'eau dans le réservoir afin d'éviter d'éventuelles salissures pouvant endommager l'appareil.
-  Nettoyer le réservoir d'eau tous les 3 jours. Ne pas utiliser de produits chimiques (comme des acides, des alcalins, etc.) ni de détergents corrosifs pour nettoyer l'appareil.
- Pour le détartrage : remplir le réservoir avec du vinaigre blanc et de l'eau à quantités égales, faire fonctionner l'appareil pendant une heure, puis éteindre et laisser reposer pendant une heure avant de vider le réservoir.
- Ne pas immerger.
- Noter qu'un taux d'humidité élevé peut favoriser la croissance d'organismes biologiques dans l'environnement.
- Ne pas laisser la zone autour du diffuseur devenir humide ou mouillée. En cas d'humidité éteindre le diffuseur. Ne pas laisser les matériaux absorbants, tels que moquette, rideaux, draperies ou nappes, devenir humides.
- Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas en cours d'utilisation.
- Vider et nettoyer le diffuseur avant de le ranger. Nettoyer le diffuseur avant de l'utiliser à nouveau.

- Mise en garde : les micro-organismes qui peuvent être présents dans l'eau ou dans l'environnement où l'appareil est utilisé ou entreposé, peuvent se développer dans le réservoir d'eau et se propager dans l'air, entraînant des risques très graves pour la santé lorsque l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les 3 jours.
- Vider et remplir le réservoir tous les trois jours. Avant de le remplir, nettoyer avec de l'eau du robinet ou des produits de nettoyage si le fabricant le recommande. Retirer les écailles, dépôts ou pellicules qui se sont formés sur les côtés du réservoir ou sur les surfaces intérieures, et sécher toutes les surfaces.
- Si de l'eau s'infiltré dans l'appareil, débrancher immédiatement le diffuseur et laisser sécher à l'air libre pendant 3 jours minimum avant de le réutiliser.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise utilisation de l'appareil.

PRÉPARATION DU DIFFUSEUR



- 1 Insérer l'embout de l'adaptateur dans l'entrée DC-jack située à l'arrière de la base du diffuseur.
- 2 Placer le diffuseur sur une surface plane et stable, éloigné du bord.
- 3 Enlever le couvercle en verre du diffuseur et le couvercle interne.
- 4 Remplir le réservoir d'eau minérale (eau en bouteille ou du robinet) sans dépasser la ligne indiquant le niveau d'eau maximum - 85ml.
- 5 Ajouter ensuite quelques gouttes d'huiles essentielles (3 à 6 gouttes) ou de parfum d'ambiance (3 à 7 gouttes).
- 6 Replacer délicatement le couvercle interne et le couvercle en verre sur la base du diffuseur
- 7 Brancher l'adaptateur à une prise de courant.

FONCTIONNEMENT

⏻ Bouton Marche/ Arrêt et Diffusion

bouton de droite :

1. Appuyez une fois sur le bouton ON/OFF pour allumer le diffuseur et démarrer la diffusion continue avec la lumière de couleur changeante.
2. Appuyez une deuxième fois pour éteindre complètement le diffuseur.

⚙ Bouton lumière

bouton de gauche :

1. Appuyez une fois sur le bouton afin de changer la lumière en mode bougie lumière vacillante.
2. Appuyez une deuxième fois pour retourner en mode couleur changeante.

** Maintenir le bouton appuyé pendant 3 secondes pour éteindre la lumière.

Note : L'appareil ne peut pas fonctionner en mode lumière uniquement.

ENTRETIEN

Il est conseillé de changer fréquemment l'eau dans le réservoir et de nettoyer le diffuseur tous les 3 jours, surtout si vous souhaitez changer l'arôme à diffuser.



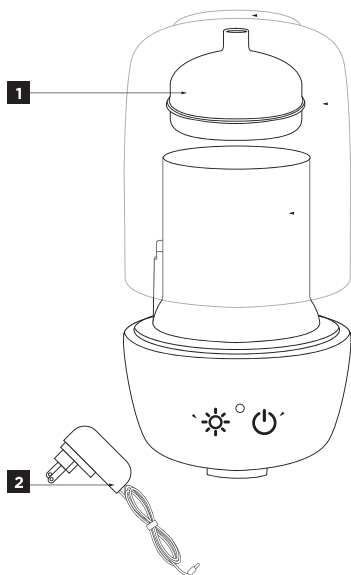
1. Éteindre et débrancher l'appareil.
2. Ôter les couvercles et déverser l'eau du réservoir. Vider l'eau dans la direction opposée à la sortie d'air, ne pas vider l'eau dans la sortie d'air : ceci endommagerait le diffuseur.
3. Nettoyer l'intérieur du diffuseur avec un tissu doux et un peu d'eau. Si besoin, utiliser un peu de vinaigre blanc fortement dilué. Ne pas utiliser de détergent corrosif. Frotter délicatement le disque en céramique avec un coton-tige en veillant à ne pas le rayer.

DÉPANNAGE

Statut	Causes possibles	Solutions
Échec de démarrage / Arrêt anticipé.	Eau insuffisante.	Remplir le réservoir d'eau jusqu'à l'indicateur de niveau d'eau maximal.
	Mauvaise connexion du fil d'alimentation.	Débrancher l'adaptateur secteur et le rebrancher avec précaution.
L'appareil n'émet pas de brumisation ou ne brumise pas bien.	Échec de la brumisation mais lumière normale.	L'entrée d'air peut être bloquée. S'assurer que rien ne bloque l'entrée et que l'appareil est placé sur une surface plane / dure.
	Ne brumise pas après le remplacement du couvercle supérieur.	Vérifier la ventilation, si elle est anormale, merci de contacter Nature & Découvertes.
	Contamination par l'huile sur la plaque de brumisation.	Nettoyer la plaque de brumisation comme indiqué dans la section entretien du manuel.
L'appareil fuit.	Couvercle supérieur mal positionné.	Repositionner correctement le couvercle supérieur peut résoudre le problème.
	Humidité élevée dans la pièce ou température trop basse ou trop élevée.	Régler l'humidité ou la température ambiante de la pièce.


COMMENT REPARER VOTRE DIFFUSEUR

En cas de panne ou de casse, des pièces détachées sont disponibles :



- 1 15214350 : COUVERCLE 15211980
- 2 15214340 : ADAPTEUR AC/DC 15211980

Pour trouver ces pièces détachées, vous pouvez :

-  Consulter le site Internet de Nature & Découvertes et saisir la référence de la pièce recherchée dans la barre de recherche.

Vous rendre en magasin afin que nos guides-conseils vous commandent la pièce détachée qu'il vous faut.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

- Modèle : NA-377
- Puissance entrée : AC 100-240V, 50/60Hz
- Puissance sortie : DC24V 500mA
- Durée de vie du disque en céramique : +/- 3000 heures
- Capacité : 85ml
- Dimensions : Ø 10 cm x H 16,5 cm
- Recommandé pour une surface de : 30m²

Ce manuel est également disponible auprès du service après-vente de votre revendeur

PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

Be careful while handling the diffuser, the glass cover is fragile and is not attached to the wooden base. It is therefore necessary to hold the wooden base with one hand and to keep the glass cover in the other.

WARNING

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Only to be used for ambiance diffusion purpose, do not inhale.
- Use in an environment between 50°F and 85°F (= 10°C and 30°C).
- The appliance is only to be used with the power unit supply provided with the appliance.
- The external flexible cable of the transformer cannot be replaced, if the cord of this transformer is damaged, it is necessary to dispose the transformer and replaced by a transformer of the same model.
- For optimal maintenance, use mineral water (bottled or tap water).
- Do not exceed the maximum water level (85ml).
- Always pour the water before adding essential oils or home fragrance.
- In case of water infiltrations into the appliance, unplug the diffuser immediately and leave it to dry for at least 3 days before reusing it.
- Do not use pure essential oils, nor home fragrances without water.
- The appliance is only to be used with the recommended vaporizing medium. The use of other substances may give rise to a toxic or fire risk.
- Continuous use of the diffuser may, in the long term, damage the product and shorten its lifespan.
- Unplug the appliance before any manipulation such as cleaning or filling operations for example. Empty the tank when the appliance is not in use.
- Do not remove the lid or cover the diffuser when the appliance is in use.
- Change frequently the water in the tank to avoid any dirt building up that may damage the appliance.



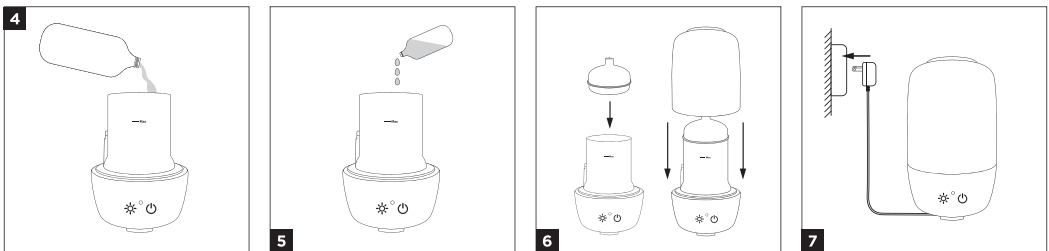
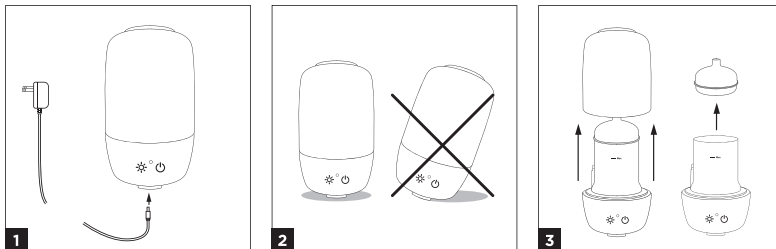
- Clean the water tank every 3 days. Do not use chemical products (such as acids, alkaline, etc.) or any corrosive detergents to clean the appliance.

- For descaling: fill the tank with equal parts white vinegar and water, operate the appliance for an hour, then turn off and let it sit for an for an hour before emptying the tank.
- Do not immerse.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the diffuser to become damp or wet. If dampness occurs turn off the diffuser. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths to become damp.

- Never leave water in the tank when the appliance is not in use.
- Empty and clean the diffuser before storage. Clean the diffuser before next use.
- Warning: Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water tank and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.
- Empty the tank and refill every third day. Before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove any scale, deposits, or film that has formed on the sides of the tank or on interior surfaces, and wipe all surfaces dry.
- In case of water infiltrations into the appliance, unplug the diffuser immediately and leave it to dry for at least 3 days before reusing it.

The producer is not responsible for damages caused by wrong use of device.

PREPARATION OF THE DIFFUSER



- 1** Insert the adaptor's connector into the DC jack input at the back of the base of the diffuser.
- 2** Place the diffuser on a flat and stable surface and away from the edge.
- 3** Remove the diffuser's outer and inner cover.
- 4** Pour mineral water (bottled or tap water) into the water tank up to the maximum level indicated (85ml).
- 5** Add a few drops of essential oils (3-6 drops) or home fragrances (3-7drops) to the water tank.
- 6** Replace the inner cover and the outer cover on the diffuser.
- 7** Plug the adaptor into the appropriate outlet.

OPERATION

⏻ ON/OFF & Mist button

Right button:

1. Press once the ON/OFF button to turn on the device and start the continuous diffusion with the color changing light on.
2. Press twice to switch completely the diffuser OFF.

☀ Light button

Left button:

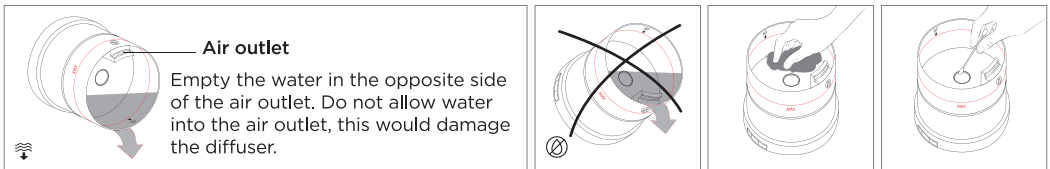
1. Press once to change to candle flickering light.
2. Press a second time to go back to color changing light.

** hold the light button for 3 seconds to turn off the light

Remarks: The device cannot work with the light only.

MAINTENANCE

You are advised to change the water frequently in the tank and clean the diffuser every 3 days particularly if you want to change the fragrance to be diffused.



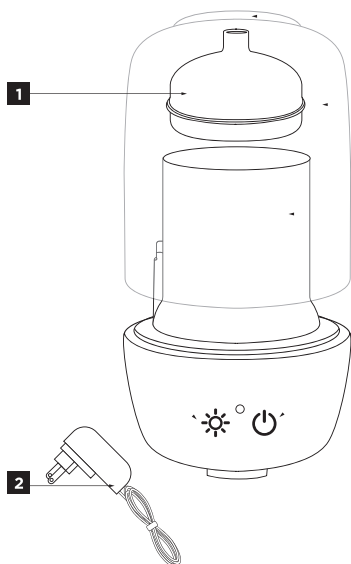
1. Turn the appliance off and unplug it.
2. Remove the covers and empty the water on the opposite side of the air outlet. Do not empty the water in the air outlet, this would damage the diffuser.
3. Clean the diffuser water tank using a soft damp cloth. If needed, use a little white vinegar strongly diluted. Do not use corrosive detergents. Carefully rub the ceramic disc with a cotton bud being careful not to scratch it.

TROUBLESHOOTING

Status	Causes	Solutions
Startup Failure/ Early Shutdown	Insufficient water	Fill water to the maximum water level indicator.
	Improper power wire connection	Unplug the power adapter plug and reset carefully.
Failure or Abnormality of Misting	Misting failure but normal light	The air inlet may be blocked. Check to make sure there is nothing blocking the inlet and that the device is placed on a flat / hard surface.
	No misting after top cover is replaced	Check the fan, if it is abnormal, please contact Nature & Decouvertes
	Oil contamination on mist plate	Clean the mist plate as mentioned in the maintenance section of the manual.
Water Leakage	Top cover off-centered	Replacing or adjusting the top cover may resolve the problem.
	High humidity or temperature too low /too high in the room.	Adjust the room temperature or humidity.

HOW TO REPAIR YOUR DIFFUSER


Spare parts are available in case of failure or breakage:



1 15214350 : COVER 15211980

2 15214340 : AC/DC ADAPTOR 15211980

To find these spare parts you can:

 Visit the Nature& Découvertes website and enter the reference of the part sought into the search bar.

Visit a store so that our advisors can order the spare part you need.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Model: NA-377
- Input power supply : AC 100-240V, 50/60Hz
- Output power supply : DC24V 500mA
- Ceramic disc lifespan: +/- 3000 hours
- Tank capacity: 85ml
- Dimensions (approx) : Ø 10 cm x H 16,5 cm
- Recommended for a surface of: 30 m²

This manual is also available from the after-sales service of your retailer.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES. MANTENGA PARA USO FUTURO: LEA CUIDADOSAMENTE

Tenga cuidado al manipular el difusor, ya que la tapa de cristal es frágil y no está sujeta a la base de madera. Por tanto, debe sujetar la base de madera con una mano y la tapa de cristal con la otra.

ADVERTENCIA

- Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de 8 años, así como personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia ni conocimientos, siempre que cuenten con supervisión o se les hayan dado instrucciones sobre el uso seguro del aparato y entiendan los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deberán ser realizadas por niños sin supervisión.
- El aparato se debe utilizar únicamente como difusor de ambiente; no se debe inhalar.
- Utilice el aparato en un ambiente entre 50 y 85 °F (= entre 10 y 30 °C).
- El aparato se debe utilizar exclusivamente con la fuente de alimentación suministrada.
- El cable flexible externo del transformador no puede ser sustituido. En caso de que el cable de este transformador se dañe, habrá que desechar el transformador y sustituirlo por otro del mismo modelo.
- Para conseguir un mantenimiento óptimo, utilice agua mineral (agua embotellada o del grifo).
- No supere el nivel máximo de agua (85ml).
- Siempre debe verter el agua antes de añadir aceites esenciales o fragancias domésticas.
- No utilice aceites esenciales puros ni fragancias domésticas sin agua.
- Este dispositivo solamente debe utilizarse con el medio de vaporización recomendado. El uso de otras sustancias podría ocasionar peligros de intoxicación o incendio.
- A largo plazo, un uso continuado del difusor podría dañar el producto y acortar su vida útil.
- Desenchufe el aparato antes de manipularlo, por ejemplo, para limpiarlo o para llenarlo.
- Vacíe el recipiente cuando el aparato no se esté utilizando.
- No quite la tapa ni cubra el difusor mientras se esté utilizando.
- Cambie frecuentemente el agua del depósito para evitar que se acumule suciedad que podría dañar el aparato.



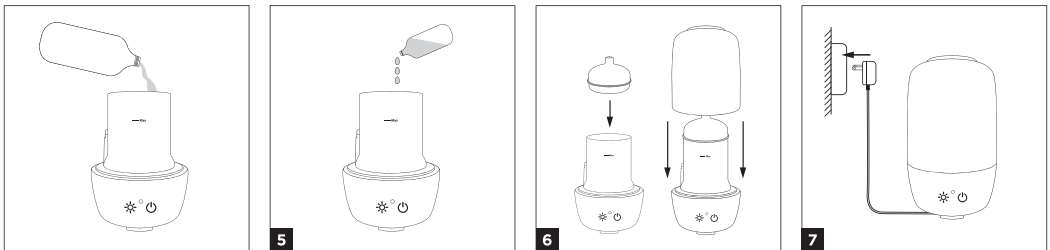
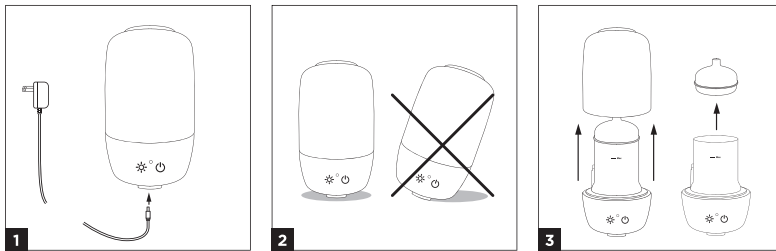
Limpie el depósito de agua cada 3 días. No use productos químicos (como ácidos, alcalinos, etc.) ni detergentes corrosivos para limpiar el aparato.

- Para descalcificar: Llene con partes iguales de vinagre blanco y agua, haga funcionar el aparato durante una hora y, a continuación, apáguelo y déjelo reposar durante una hora antes de vaciar el depósito de agua.
- No sumerja el aparato.
- Tenga en cuenta que los altos niveles de humedad pueden fomentar el crecimiento de organismos biológicos en el ambiente.
- No permita que la zona alrededor del difusor se humedezca o moje. En caso de humedad apague el difusor. No permita que se humedezcan materiales absorbentes, como alfombras, cortinas, cortinas o manteles.
- No deje nunca agua en el depósito cuando no se utilice el aparato.

- Vacíe y limpie el difusor antes de guardarlo. Limpie el difusor antes del próximo uso.
- Advertencia: los microorganismos que pueden estar presentes en el agua o en el ambiente donde se utiliza o almacena el aparato pueden crecer en el depósito de agua y ser arrastrados por el aire, provocando riesgos muy graves para la salud cuando no se renueva el agua y el depósito no se limpia correctamente cada 3 días.
- Vacíe el depósito y rellénelo cada tres días. Antes de volver a llenarlo, límpielo con agua corriente fresca o productos de limpieza si así lo requiere el fabricante. Retire toda la cal, sedimentos o películas que se haya formado en los laterales del depósito o en las superficies interiores, y seque todas las superficies.
- En el caso de que penetre agua en el aparato, desenchufe el difusor inmediatamente y deje que se seque durante al menos 3 días antes de volver a utilizarlo.

El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por un uso incorrecto del dispositivo.

PREPARACIÓN DEL DIFUSOR



- 1 Introduzca el conector del adaptador en la entrada de la toma DC que se encuentra en la parte trasera de la base del difusor.
- 2 Coloque el difusor sobre una superficie plana y estable, alejado del borde.
- 3 Quite las tapas exterior e interior del difusor.
- 4 Vierta agua mineral (agua embotellada o del grifo) en el depósito de agua, hasta el nivel máximo indicado (85 ml).
- 5 Añada al depósito de agua unas gotas de aceites esenciales (3-6 gotas) o de fragancias domésticas (3-7 gotas).
- 6 Vuelva a colocar las tapas interior y exterior del difusor.
- 7 Enchufe el adaptador a la toma correspondiente.

FUNCIONAMIENTO

☺ Botón de niebla y ON/OFF

Botón derecho:

1. Pulse una vez el botón ON/OFF del dispositivo y empezará la difusión continua con la luz que cambia de color encendida.
2. Pulse dos veces para apagar por completo el difusor.

☼ Piloto

Botón izquierdo:

1. Pulse una vez para que el piloto parpadee.
 2. Pulse una segunda vez para volver a la luz que cambia de color.
- ** mantenga pulsado el botón 3 segundos para apagar la luz.

Observaciones: El dispositivo no puede funcionar solo con la luz.

MANTENIMIENTO

Le recomendamos que cambie el agua del depósito con frecuencia y que limpie el difusor cada 3 días sobre todo si quiere cambiar la fragancia del difusor.



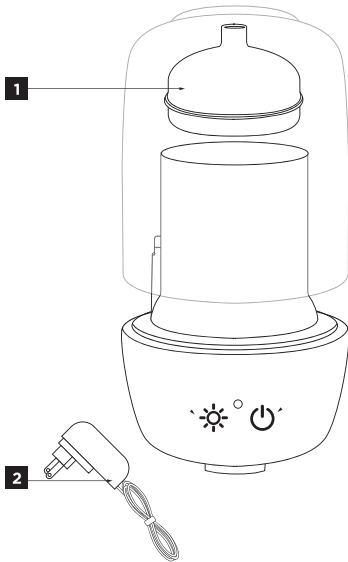
1. Apague el aparato y desenchúfelo.
2. Quite las tapas y vacíe el agua por el lado contrario de la salida de aire. No vacíe el agua por la salida de aire, ya que el difusor sufriría daños.
3. Limpie el depósito de agua del difusor con un paño suave y húmedo. Si fuera necesario, utilice un poco de vinagre blanco muy diluido. No utilice detergentes corrosivos. Frote el disco de cerámica con un algodón, con cuidado, para no rayarlo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Estado	Causas posibles	Soluciones
Fallo al ponerse en marcha/ Apagado anticipado	Agua insuficiente	Llene de agua hasta el indicador de nivel máximo de agua.
	Conexión incorrecta del cable de alimentación	Quite el enchufe del adaptador de corriente y restablezca con cuidado.
Fallo o anomalía en la vaporización	Fallo en la vaporización, pero luz normal	Es posible que la entrada de aire esté bloqueada. Compruebe para asegurarse de que no haya nada que esté bloqueando la entrada y que el dispositivo esté colocado sobre una superficie plana / rígida.
	No hay vaporización después de volver a colocar la tapa superior	Compruebe el ventilador; si presenta alguna anomalía, póngase en contacto con Nature & Découvertes.
	Contaminación por aceite en la placa de vaporización	Limpie la placa de vaporización como se indica en el manual de instrucciones.
Agua fuga	La tapa superior está descentrada.	Si vuelve a colocar o ajusta la tapa superior, se podría resolver el problema.
	Alta humedad o temperatura demasiado baja / demasiado alta en la habitación.	Ajuste la temperatura o la humedad de la habitación.

CÓMO REPARAR EL DIFUSOR


En caso de avería o rotura, hay piezas de repuesto disponibles:



1 15214350 : TAPA 15211980

2 15214340 : ADAPTADOR DE AC/CC 15211980

Para encontrar estas piezas de repuesto puede hacer lo siguiente:

 Diríjase al sitio web de Nature& Découvertes e introduzca la referencia de la pieza que necesita en la barra de búsqueda.

Diríjase a una tienda para que nuestros asesores le pidan la pieza de repuesto que necesita.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Modelo: NA-377
- Alimentación de entrada: AC 100-240 V, 50/60 Hz
- Alimentación de salida: DC 24 V 500 mA
- Vida útil del disco de cerámica: +/- 3000 horas
- Capacidad del depósito: 85 ml
- Dimensiones (aproximadas): Ø 10 cm x H 16,5 cm
- Recomendación para una superficie de 30 m²

Este manual también está disponible en el servicio posventa de su distribuidor.

BELANGRIJKE INSTRUCTIES.

BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK: LEES DE INSTRUCTIES AANDACHTIG

Wees voorzichtig bij het verplaatsen van de verstuiver, het glazen deksel is breekbaar en zit niet vast aan de houten basis. Daarom is het aanbevolen om de basis met één hand vast te houden en het deksel in de andere hand te houden.

WAARSCHUWING

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of zonder ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze goed worden begeleid of ze instructies hebben gekregen over hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en als de risico's in kwestie worden begrepen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Alleen voor gebruik als verstuiver. Niet inhaleren.
- Te gebruiken in een omgeving met een temperatuur van 10°C tot 30°C (=50°F tot 85°F).
- Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de meegeleverde netvoeding.
- De externe flexibele kabel van deze transformator kan niet worden vervangen; als het snoer beschadigd is, moet de transformator worden weggegooid en vervangen door een transformator van hetzelfde model.
- Gebruik voor optimaal onderhoud mineraalwater (flessen- of leidingwater).
- Zorg ervoor dat de lijn die het maximale waterpeil (85 ml) aangeeft bij het vullen niet wordt overschreden.
- Giet altijd eerst water in voordat u geurstof of etherische oliën toevoegt.
- Gebruik geen zuiver parfumextract of etherische oliën zonder water.
- Voortdurend gebruik van de verstuiver kan op langere termijn schade aan het product toebrengen en de bruikbare levensduur ervan verkorten.
- Ontkoppel het apparaat van de netspanning voordat u handelingen met het apparaat gaat uitvoeren, zoals schoonmaken of vullen. Leeg het reservoir als het apparaat niet langer gebruikt.
- Het deksel niet verwijderen en de verstuiver niet afdekken wanneer het apparaat in bedrijf is.
- Vervang het water in het waterreservoir regelmatig om mogelijke vervuiling te voorkomen die het apparaat zou kunnen beschadigen.



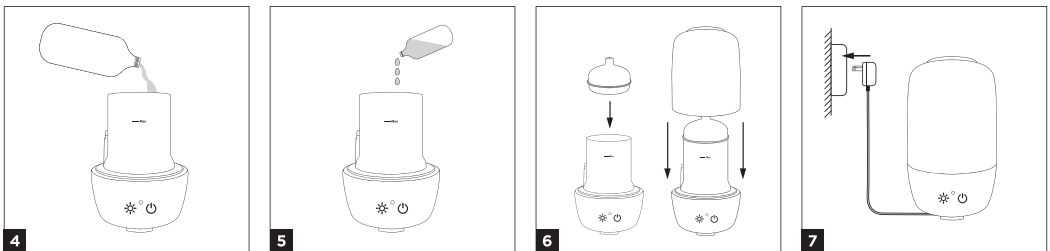
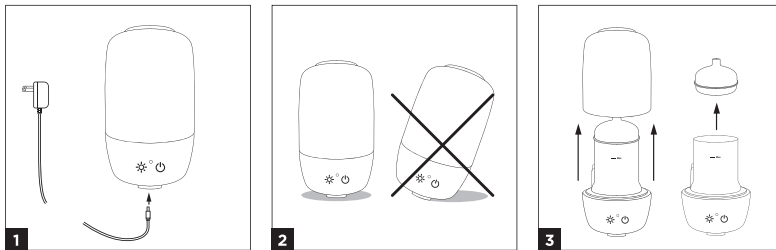
Reinig het waterreservoir elke 3 dagen. Gebruik geen chemische producten (zoals zuren, alkalische producten, etc.) of bijtende schoonmaakmiddelen om het apparaat schoon te maken.

- Ontkalking: vul het waterreservoir met gelijke delen witte azijn en water, laat het apparaat een uur werken, zet het vervolgens uit en laat het een uur zitten voordat u het waterreservoir leegt.
- Dompel het apparaat niet onder.
- Houd er rekening mee dat een hoge luchtvochtigheid de groei van biologische organismen in de omgeving kan stimuleren.
- Laat het gebied rond de diffuser niet nat worden of nat. Zet bij vocht de diffuser uit. Niet doen laat absorberende materialen achter, zoals tapijt, gordijnen, draperieën of tafelkleden, worden nat.
- Laat nooit water in het reservoir achter wanneer het apparaat niet in werking is.

- Leeg en reinig de diffuser voordat u deze opbergt. Reinig de diffuser voor het volgende gebruik.
- Waarschuwing: micro-organismen die in het water of in de omgeving waar het apparaat wordt gebruikt of opgeborgen aanwezig kunnen zijn, kunnen in het waterreservoir groeien en in de lucht worden geblazen, wat zeer ernstige gezondheidsrisico's met zich meebrengt wanneer het water niet wordt verversd en het reservoir niet elke 3 dagen grondig wordt gereinigd.
- Leeg het reservoir en vul elke derde dag opnieuw. Voordat u het reservoir vult, maak het schoon met vers leidingwater of een reinigingsmiddel, indien vereist door de fabrikant. Verwijder alle kalkaanslag, afzetting of film die zich aan de zijkant van het reservoir of aan de binnenkant heeft gevormd en veeg alle oppervlakken droog.
- Als er water in het apparaat komt, moet u de stekker onmiddellijk uit het stopcontact trekken en de verstuiver minimaal 3 dagen laten drogen voordat u het opnieuw gebruikt

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door verkeerd gebruik.

KLAARZETTEN VAN DE VERSTUIVER



- 1 Steek het uiteinde van de adapter in de ingang van de DC-connector aan de achterkant van de basis van de verstuiver.
- 2 Plaats de verstuiver op een vlakke, stabiele ondergrond, uit de buurt van een rand.
- 3 Verwijder de glazen afdekking van de verstuiver en de binnenste afdekking.
- 4 Vul het reservoir met mineraalwater (flessen- of leidingwater) zonder de lijn te overschrijden die het maximale waterniveau aangeeft - 85ml.
- 5 Voeg vervolgens een paar druppels etherische olie (3 tot 6 druppels) of sfeerparfum (3 tot 7 druppels) toe.
- 6 Plaats voorzichtig de binnenste afdekking en de glazen afdekking terug op de basis van de verstuiver.
- 7 Sluit de adapter aan op een stopcontact.

WERKING

☺ Knop voor aan/uit en verstuing rechterknop:

1. Druk eenmaal op de AAN/UIT-knop om de verstuiver in te schakelen en de continue verstuing te starten met licht met wisselende kleuren.
2. Druk een vierde keer om de verstuiver volledig uit te schakelen

☼ Knop voor licht linkerknop:

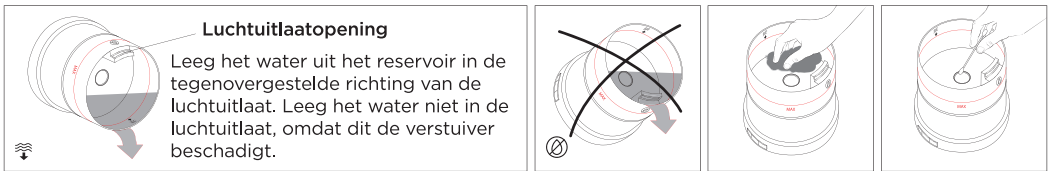
1. Druk eenmaal op de knop om het licht in de modus flikkerende kaarslicht te zetten.
2. Druk een tweede keer om terug te keren naar de modus met wisselende kleuren.

** Houd de toets gedurende 3 seconden ingedrukt om het licht uit te schakelen.

Opmerking: het apparaat kan niet worden gebruikt in een modus met alleen licht.

ONDERHOUD

Het is raadzaam het water in het reservoir regelmatig te verversen en de verstuiver om de 3 dagen te reinigen, vooral als u het te verstuing aroma wilt veranderen.



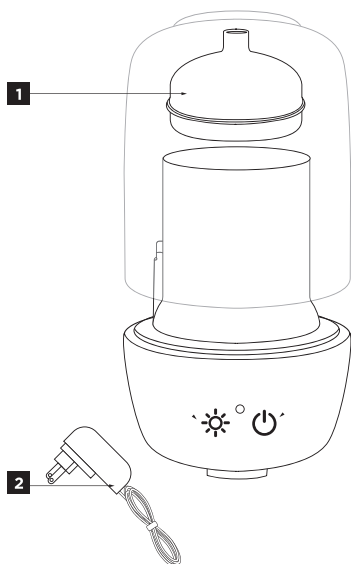
1. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder de afdekkingen en laat het water uit het reservoir lopen. Tap het water af in de tegenovergestelde richting van de luchtuitlaat. Laat het water niet in de luchtuitlaat lopen: dit zal de verstuiver beschadigen.
3. Maak de binnenkant van de verstuiver schoon met een zachte doek en een beetje water. Gebruik indien nodig een beetje sterk verdunde witte azijn. Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen. Poets de keramische schijf zachtjes met een wattenstaafje en zorg ervoor dat er geen krassen op komen.

VERHELPEN VAN PROBLEMEN

Status	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Inschakelen lukt niet/ vroegtijdige uitschakeling	Onvoldoende water.	Vul het waterreservoir tot aan de markering voor het maximale waterpeil.
	Slechte aansluiting van het netsnoer.	Haal de netstroomadapter uit het stopcontact en steek deze er voorzichtig weer in.
Het apparaat verspreidt geen nevel of verstuing niet goed.	Geen nevel, maar normaal licht.	De luchtinlaat kan geblokkeerd zijn. Zorg ervoor dat niets de inlaat blokkeert en dat het apparaat op een vlakke/stevige ondergrond wordt geplaatst.
	Verstuing niet na het plaatsen van het bovenste deksel.	Controleer de ventilatie. Neem contact op met Nature & Découvertes als deze abnormaal is.
	Olievervuiling op de verstuingplaat.	Reinig de verstuingplaat zoals beschreven in het hoofdstuk onderhoud van de handleiding.
Waterlek	Bovenste deksel niet goed geplaatst.	Plaats het bovenste deksel opnieuw correct om het probleem op te lossen.
	Hoge vochtigheid in de kamer of temperatuur te laag of te hoog.	Pas de vochtigheid of de kamertemperatuur aan.

HOE UW GEURVERSPREIDER REPAREREN

In geval van defect of schade zijn reserveonderdelen verkrijgbaar:



1 15214350 : KAP 15211980

2 15214340 : AC/DC-ADAPTER 15211980

Om deze reserveonderdelen te vinden kunt u:

 Ga naar de website van Nature & Découverte en voer de referentie van het gewenste onderdeel in de zoekbalk in.

Ga naar de winkel en laat het onderdeel dat u nodig heeft, bestellen door onze adviseurs.

TECHNISCHE SPECIFICATIES


- Model: NA-377
- Ingangsvermogen: AC 100-240V, 50/60Hz
- Uitgangsvermogen: DC24V 500mA
- Levensduur van de keramische schijf: +/- 3000 uren
- Inhoud: 85ml
- Afmetingen: Ø 10 cm x H 16,5 cm
- Aanbevolen voor een oppervlakte van: 30m²

Deze handleiding is ook verkrijgbaar bij de serviceafdeling van uw dealer

INSTRUÇÕES IMPORTANTES. MANTENHA O USO FUTURO: LEIA CUIDADOSAMENTE

Tenha cuidado ao manusear o difusor, a tampa de vidro é frágil e não está presa à base de madeira. Portanto, é necessário segurar a base de madeira com uma mão e manter a tampa de vidro na outra.

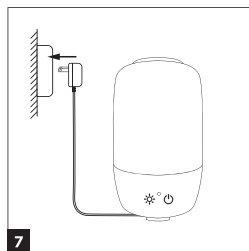
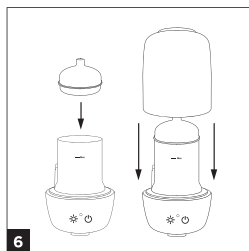
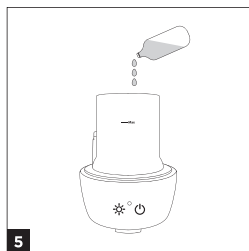
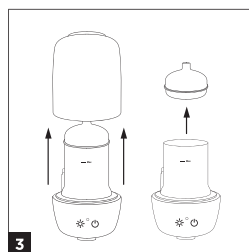
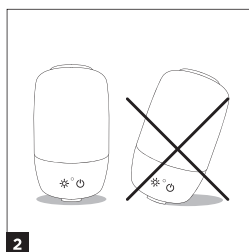
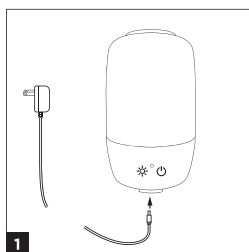
AVISO

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e que tenham capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso tenham supervisão ou tiverem recebido instruções quanto ao uso do aparelho de forma segura e compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
 - Utilizar apenas como difusor ambiente, não inalar.
 - Utilizar num ambiente com temperatura entre 10 °C e 30 °C (= 50 °F e 85 °F).
 - O aparelho deve ser utilizado apenas com a fonte de alimentação fornecida com o aparelho.
 - O cabo flexível externo do transformador não pode ser substituído. Se o cabo deste transformador estiver danificado, é necessário eliminar o transformador e substituí-lo por um do mesmo modelo.
 - Para uma manutenção ideal, utilize água mineral (engarrafada ou água da torneira).
 - Não exceda o nível máximo de água (85 ml).
 - Coloque sempre a água antes de adicionar óleos essenciais ou fragrância doméstica.
 - Não utilize óleos essenciais puros nem fragrâncias domésticas sem água.
 - O aparelho só deve ser utilizado com o meio de vaporização recomendado. A utilização de outras substâncias pode dar origem a um risco tóxico ou de incêndio.
 - A utilização contínua do difusor pode, a longo prazo, danificar o produto e encurtar a vida útil.
 - Desligue o aparelho antes de qualquer manipulação, como operações de limpeza ou recarga, por exemplo. Esvazie o depósito quando o aparelho não estiver em uso.
 - Não retire a tampa nem cubra o difusor quando o aparelho estiver em utilização.
 - Mude frequentemente a água no depósito para evitar a acumulação de sujidade que possa danificar o aparelho.
-  Limpe o depósito da água a cada 3 dias. Não use produtos químicos (como ácidos, alcalinos, etc.), nem detergentes corrosivos para limpar o aparelho.
- Para descalcificação: encher o depósito de água com partes iguais de vinagre branco e água, operar o aparelho durante uma hora, depois desligá-lo e deixá-lo repousar durante uma hora antes de esvaziar o depósito de água.
 - Não mergulhe.
 - Tenha em mente que os altos níveis de umidade podem promover o crescimento de organismos biológicos no ambiente.
 - Não permitir que a área em redor do difusor fique húmida ou molhada. Em caso de humidade desligar o difusor. Não permitir que materiais absorventes, tais como tapetes, cortinas, cortinas ou toalhas de mesa, fiquem húmidos.

- Nunca deixe água no depósito quando não estiver a utilizar o aparelho.
- Esvazie e limpe o difusor antes do armazenamento. Limpe o difusor antes da próxima utilização.
- Aviso: microrganismos que podem estar presentes na água ou no ambiente onde o aparelho é usado ou armazenado, podem crescer no depósito da água e ser soprados no ar causando sérios riscos à saúde quando a água não é renovada e o depósito não é limpo adequadamente a cada 3 dias.
- Esvazie o depósito e reabasteça-o a cada três dias. Antes de reabastecer, limpe-o com água da torneira fresca ou agentes de limpeza, se exigido pelo fabricante. Remova qualquer incrustação, depósito ou película formado nas laterais do depósito ou nas superfícies internas e seque todas as superfícies.
- No caso de infiltrações de água no aparelho, desligue imediatamente o difusor e deixe-o secar durante, pelo menos, 3 dias antes de voltar a utilizá-lo.

O fabricante não é responsável por danos causados por uma utilização incorreta do dispositivo.

PREPARAÇÃO DO DIFUSOR



- 1 Introduza o conector do adaptador na entrada da tomada DC na parte traseira da base do difusor.
- 2 Coloque o difusor numa superfície plana e estável e longe da borda.
- 3 Remova a tampa externa e interna do difusor.
- 4 Despeje água mineral (engarrafada ou água da torneira) no tanque de água até ao nível máximo indicado (85 ml).
- 5 Adicione algumas gotas de óleos essenciais (3-6 gotas) ou fragrâncias domésticas (3-7 gotas) no depósito de água.
- 6 Substitua a tampa interna e a tampa externa do difusor.
- 7 Conecte o adaptador na tomada adequada.

FUNCIONAMENTO

☺ ON/OFF & Botão de neblina

Botão direito:

1. Pressione uma vez o botão ON/OFF para ligar o dispositivo e iniciar a difusão contínua com a luz que muda de cor ligada.
2. Pressione duas vezes para desligar completamente o difusor.

☼ Botão de luz

botão esquerdo:

1. Pressione uma vez para mudar para a luz tremeluzente de vela.
2. Pressione uma segunda vez para voltar para a luz que muda de cor.

** mantenha o botão de luz pressionado durante 3 segundos para desligar a luz

Observações: O dispositivo não pode funcionar apenas com a luz.

MANUTENÇÃO

Recomenda-se que mude a água frequentemente no depósito e limpe o difusor cada 3 dias especialmente se pretender alterar a fragrância a ser difundida.



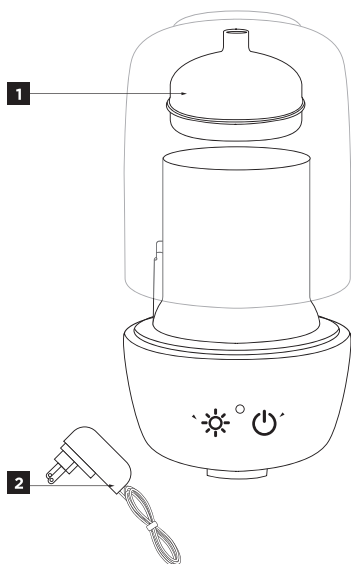
1. Desligue o aparelho e desligue a tomada.
2. Remova as tampas e esvazie a água no lado oposto da saída de ar. Não esvazie a água na saída de ar, isso danificaria o difusor.
3. Limpe o tanque de água do difusor usando um pano macio e húmido. Se necessário, utilize vinagre branco fortemente diluído. Não utilize detergentes corrosivos. Esfregue cuidadosamente o disco de cerâmica com um cotonete, com cuidado para não o arranhar.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Estado	Causas possíveis	Soluções
Falha no arranque/ Desligamento antecipado	Água insuficiente	Encher com água até ao indicador de nível máximo.
	Ligação elétrica incorreta	Desligar a ficha do adaptador de corrente e reiniciar com cuidado.
Falha ou anomalia no vapor	Falha no vapor mas luz normal	A admissão de ar pode estar bloqueada. Verifique para garantir que não há obstáculos na admissão e que o dispositivo está colocado numa superfície plana e rígida.
	Sem vapor após colocação da tampa superior	Verifique a ventoinha, se tiver alguma anomalia contacte a Nature & Decouvertes
	Contaminação de óleo na placa de vapor	Limpe a placa de vapor conforme indicado no manual de instruções.
Água Fuga	Tampa superior descentrada	Substituir ou ajustar a tampa superior pode resolver o problema.
	Humidade elevada ou temperatura demasiado baixa/alta na sala.	Ajustar a temperatura ambiente ou humidade.

COMO REPARAR O SEU DIFUSOR

Em caso de avaria ou de quebra, eis as peças sobressalentes disponíveis:



1 15214350 : COBERTURA 15211980

2 15214340 : ADAPTADOR AC/DC 15211980

Para encontrar estas peças sobressalentes, pode:

 Aceder ao website da Nature & Découvertes e introduzir a referência do artigo pretendido na barra de pesquisa.

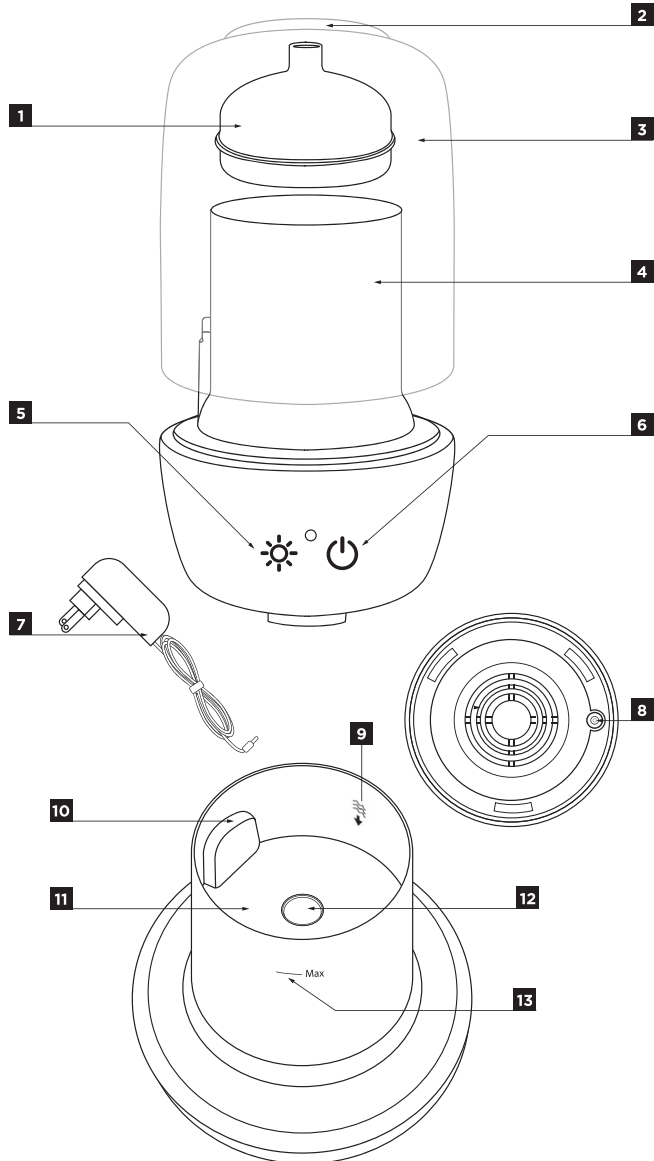
Dirigir-se à loja para que os nossos guias de dicas possam solicitar a peça sobressalente de que necessita.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Modelo: NA-377
- Alimentação elétrica: AC 100-240 V, 50/60 Hz
- Saída de alimentação elétrica: DC 24 V 500 mA
- Vida útil do disco de cerâmica: +/- 3000 horas
- Capacidade do tanque: 85 ml
- Dimensões (aprox): Ø 10 cm x H 16.5 cm
- Recomendado para uma superfície de: 30 m²

Este manual também está disponível no serviço pós-venda do seu revendedor.

DIAGRAM OF THE COMPONENTS
SCHEMA DETAILLE DES COMPOSANTS
DIAGRAMA DETALHADO DOS COMPONENTES
GEDETAILLEERD OVERZICHT VAN DE COMPONENTEN
GRÁFICO DETALLADO DE LAS PIEZAS



- 1** Couvercle intérieur détachable
Removable inner cover
Tapa interior extraíble
Afneembare binnenste afdekking
Tampa interna amovível
- 2** Sortie de la brume
Mist Outlet
Salida de nebulización
Neveluitlaat
Saída de névoa
- 3** Couvercle
Cover
Tapa
Deksel
Tampa
- 4** Base
Base
Base
Basis
Base
- 5** Lumière
Light
Luz
Licht
Luz
- 6** Bouton ON/OFF & diffusion
ON/OFF & Mist Button
Botón ON/OFF y nebulización
Knop ON/OFF en verstuiving
Botão ligar/desligar e névoa
- 7** Adaptateur AC/DC
AC/DC adaptor
Adaptador AC/DC
AC/DC-adapter
Adaptador AC/DC
- 8** Entrée DC-jack / adaptateur
DC-jack / adaptor input
Entrada de toma DC / adaptador
Ingang DC-connector/adapter
Entrada DC-jack/adaptador
- 9** Sortie d'eau
Water outlet
Salida de agua
Wateruitlaat
Saída de água
- 10** Sortie d'air
Air outlet
Salida de aire
Luchtuitlaatopening
Saída de ar
- 11** Réservoir d'eau
Water tank
Depósito de agua
Waterreservoir
Tanque de água
- 12** Disque céramique
Ceramic disc
Disco de cerámica
Keramische schijf
Disco cerâmico
- 13** Ligne de niveau d'eau maximum
Line marking the maximum water level
Línea que indica el nivel máximo de agua
Markering voor maximaal waterniveau
Linha de marcação do nível máximo de água

Nature & Découvertes
11 rue des Etangs Gobert
78000 Versailles (France)
www.natureetdecouvertes.com



Conforme aux normes européennes.
Compliant with European standards.
Conforme con las normas europeas.
Conform de geldende Europese normen.
Em conformidade com as normas europeias.



Ce produit est destiné pour un usage en intérieur uniquement.
This product is intended for indoor use only.
Este producto está previsto para un uso exclusivo en interiores.
Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
Este produto destina-se apenas a ser utilizado no interior.



Ce produit doit être collecté par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique.
This product must be collected by a specialist service and must not be disposed of with household waste.
Este producto debe ser recolectado por un sector específico y no debe ser lanzado en un contenedor convencional.
Dit product moet op een specifieke manier worden opgehaald en mag niet in een traditionele vuilnisbak worden gegooid.
Este produto deve ser coletado por um setor específico e não deve ser jogado em um recipiente convencional.

